



## Informazioni concernenti l'importazione di prodotti agricoli

---

Innanzitutto è necessaria una voce di tariffa doganale del prodotto da importare. Nel caso in cui questa non sia nota, la [Direzione di circondario competente](#) può essere d'aiuto o si può consultare la Tariffa doganale al sito [www.tares.ch](http://www.tares.ch). Se invece è nota, possono essere utili le seguenti informazioni. SI PREGA DI LEGGERLE INTEGRALMENTE!

### Permesso generale d'importazione PGI

Per l'importazione di molti prodotti agricoli è necessario un permesso (i prodotti sono elencati nell'[allegato 1 OIAgr](#)<sup>1</sup>). Il PGI è concesso su richiesta dall'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) a persone fisiche e giuridiche nonché comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero. Il modulo si trova alla pagina Internet [www.import.ufag.admin.ch](http://www.import.ufag.admin.ch). Per alcuni prodotti il PGI viene assegnato da [réservesuisse](#) (cfr. compendio alla fine).

Il PGI è gratuito, ha validità illimitata e non è cedibile, occorre circa una settimana perché venga rilasciato, autorizza all'importazione di prodotti agricoli e rappresenta la condizione per la partecipazione alla ripartizione di diversi contingenti. Il PGI non dà automaticamente il diritto al titolare d'importare un prodotto all'aliquota di dazio del contingente ADC più bassa o a dazio zero; a tal fine è necessaria l'attribuzione di una quota del contingente o un accordo per l'utilizzazione di quote di contingente doganale (cfr. capitolo AEV14online). Per alcuni prodotti non è più necessario alcun PGI (cfr. compendio alla fine).

Su richiesta l'UFAG può esentare determinate importazioni dall'obbligo di permesso ad esempio per fiere o manifestazioni simili.

Quantitativi fino a 20 kg possono essere importati senza PGI all'aliquota di dazio fuori contingente ADFC.

### Contingenti doganali

Per molti prodotti e gruppi di prodotti come carne, insaccati, fiori recisi, frutta, verdura, patate, ovini, bovini, equini, latticini vengono ripartiti [contingenti doganali](#). Se un importatore detiene una quota di contingente può importare le relative merci all'ADC più bassa o a dazio zero. Se non ne è in possesso, deve pagare l'aliquota di dazio fuori contingente ADFC decisamente più elevata. Le importazioni all'ADFC sono sempre possibili e senza restrizioni quantitative. **Attenzione: le ADFC possono essere molto elevate.**

---

<sup>1</sup> Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr), [RS 916.01](#). Le deroghe all'obbligo di PGI sono disciplinate nel capitolo 5, nell'[allegato 1](#) o nelle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.

## **Sintesi delle procedure d'assegnazione delle quote di contingente doganale**

### **Vendita all'asta**

Le vendite all'asta vengono pubblicate nel Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) e sul sito Internet dell'UFAG; gli abbonati ricevono una newsletter via e-mail (abbonamenti alla pagina [www.eVersteigerung.ch](http://www.eVersteigerung.ch) sotto "Newsletter: Bandi d'asta"). I partecipanti hanno la possibilità di inviare al massimo cinque diverse offerte fino alla scadenza dell'asta. Nella vendita all'asta il quantitativo di contingente viene assegnato sulla base del più elevato prezzo offerto in ordine decrescente. I [risultati della vendita all'asta](#) vengono pubblicati sul sito internet dell'UFAG.

È possibile partecipare alla vendita all'asta online sul sito [www.eVersteigerung.ch](http://www.eVersteigerung.ch) (cfr. capitolo Vendita all'asta), in cui sono consultabili anche le vendite all'asta attuali.

I titolari di PGI che si sono aggiudicati una quota di contingente ricevono una decisione e una fattura concernenti il prezzo di aggiudicazione. **La fattura deve essere pagata prima che la merce venga importata eccetto se si è esentati da una garanzia dall'obbligo di pagare il prezzo di aggiudicazione.**

### **Quota di mercato ("Cifre comparative", "Importazioni")**

Per la ripartizione del contingente vengono rilevate le importazioni degli anni precedenti (in alcuni casi anche il ritiro di prodotti indigeni) e l'assegnazione avviene sotto forma di quota in percentuale. Le regole vigenti a seconda del prodotto sono reperibili nelle informazioni riguardanti lo stesso.

### **Ordine d'entrata presso il servizio preposto al rilascio dei permessi**

Il contingente viene assegnato a partire da un giorno stabilito nell'ordinanza in funzione dell'ordine delle richieste pervenute all'UFAG ("ordine d'entrata" ovvero "First come, first served"). L'assegnazione continua fino a esaurimento delle quote.

### **Ordine d'entrata alla frontiera**

Il contingente è reso accessibile in un giorno stabilito dall'ordinanza. È possibile importare merce nel quadro del contingente fino a esaurimento del quantitativo. Determinante è il momento della dichiarazione doganale ragion per cui i contingenti vengono gestiti dalle dogane (saldo alla pagina [www.dogana.ch](http://www.dogana.ch) -> Informazioni per ditte -> Divieti, limitazioni e condizioni -> Misure economiche e agricole -> Contingenti doganali > Situazione dei contingenti).

### **AEV 14online**

Grazie all'applicazione [www.AEV14online.ch](http://www.AEV14online.ch) è possibile cedere quote di contingente ad altri aventi diritto. È inoltre possibile visualizzare il saldo del contingente attuale e controllare se si sono ricevute quote di contingente.

Il modulo per la registrazione e l'ordinazione dei certificati necessari nonché le istruzioni per l'utente si trovano alla pagina [www.AEV14online.ch](http://www.AEV14online.ch).

### **Vendita all'asta elettronica**

Con l'applicazione [www.eVersteigerung.ch](http://www.eVersteigerung.ch) ([Vendita all'asta elettronica](#)) è possibile inoltrare online le offerte e consultare i bandi in corso.

Il modulo per la registrazione e l'ordinazione dei certificati necessari nonché le istruzioni per l'utente si trovano alla pagina [www.eVersteigerung.ch](http://www.eVersteigerung.ch).

## Dichiarazione doganale, responsabilità, controllo autonomo

Per l'importazione di prodotti agricoli è obbligatoria la dichiarazione doganale elettronica tramite l'applicazione [e-dec](#)<sup>2</sup>. La persona soggetta all'obbligo di dichiarazione deve indicare nella dichiarazione doganale il numero di PGI dell'importatore, del destinatario o dell'intermediario. La corrispondenza tra il numero di PGI e il nome viene verificata elettronicamente. In caso di dichiarazione di merci all'interno del contingente viene inoltre controllato se il titolare dispone di una quota di contingente sufficiente. Le dichiarazioni doganali che non adempiono una o più condizioni vengono respinte.

**L'importatore è responsabile della correttezza della dichiarazione doganale, del pagamento del prezzo di aggiudicazione e dell'importazione del prodotto in questione all'ADC.**

## Tasse

Per importazioni con PGI è riscosso un [tributo](#) per ogni partita di merce importata<sup>3</sup>. Normalmente l'UFAG invia mensilmente conteggi in cui sono elencate e fatturate tutte le importazioni del mese precedente.

---

<sup>2</sup> Articolo 7 dell'ordinanza dell'AFD sulle dogane ([RS 631.013](#))

<sup>3</sup> Articolo 50 OIAgr e allegato 6 OIAgr ([RS 916.01](#))

## Compendio

Gruppo di prodotti	Modalità di ripartizione del contingente	PGI necessario?	Accesso all'AEV14online
Prodotti di frutta a granella, frutta da sidro e per la distillazione	Asta	Sì	Sì
Carne	Asta	Sì	Sì
Carne di pollame	Asta	Sì	Sì
Prodotti carnei e insaccati	Asta	Sì	Sì
Pulcini e pollastrelle		Sì	No
Frutta e verdura fresca	IMP., QM	Sì	Sì, % incl.
Latte in polvere e burro	Asta	Sì	Sì
Diversi tipi di latticini ("contingente per lo yogurt")	OE UFAG	Sì	Sì
Altro	Nessuna	Sì	No
Alberi da frutto	OE dog.	Sì	No
Cereali da semina e sementi	Nessuna	Sì	No
Fiori recisi	Nessuna	Sì	No
Sperma di toro	OE UFAG	Sì	Sì
Verdure congelate	QM	Sì	Sì
Vino (naturale rosso e bianco), mosto d'uva, succo d'uva e uva da torchiare	OE dog. Nessuna	Sì + Registrazione Controllo svizzero del commercio dei vini	No No
Animali da allevamento e da reddito delle specie bovina, suina, ovina e caprina	Asta OE UFAG	Sì	Sì
Prodotti di patate (prodotti semilavorati e prodotti finiti)	Asta	Sì	Sì
Patate da semina; patate destinate alla valorizzazione	PIP	Su richiesta	Sì
Patate di tavola	QM, Asta	Sì	Sì
Cereali grezzi		Su richiesta	No
Cereali panificabili	OE dog.	réserve suisse	No
Frumento duro	Nessuna	réserve suisse	No
Alimenti per animali	Nessuna	réserve suisse	No
Caffè	Nessuna	réserve suisse	No
Riso	Nessuna	réserve suisse	No
Oli e grassi commestibili	Nessuna	réserve suisse	No
Zucchero	Nessuna	réserve suisse	No
Uova e prodotti di uova	OE dog.	No	No
Animali della specie equina	OE dog.	No	No

### Legenda:

- OE dog.      Ordine d'entrata presso l'ufficio doganale  
 OE UFAG    Ordine d'entrata presso il servizio preposto al rilascio dei permessi (UFAG)  
 Asta        Vendita all'asta  
 QM         Quote di mercato (importazioni + prestazione all'interno del Paese)  
 PIP         Prestazione all'interno del Paese  
 IMP         Importazioni

réserve suisse: tel.: 031 328 72 72, e-mail: [info@reservesuisse.ch](mailto:info@reservesuisse.ch) – [www.reservesuisse.ch](http://www.reservesuisse.ch)